Jar/Leto 2013

Říčka

Moudrostí & Informací

Informative Publication for the Czech & Slovak Community

Foto: V. Jakubek, www.vjakubek.com

CANADIAN CZECH-SLOVAK BENEVOLENT ASSOCIATION
Established 1913
154 McKenzie Street, **Winnipeg**, Manitoba **R2W 5A2**
Tel. **204.589.7483**

Zavítajte medzi nás

CCBA výbor 2013; Foto: J. Wenzel

Od budúceho čísla Riečky začíname sériu "Spoznajte CCBA výbor" kde budete mať možnosť sa dočítať o každom členovi výboru a ako prispievajú k podpore CCBA klubu vo svojom poste.

CCBA výbor touto cestou ďakuje všetkým dobrovoľníkom ktorý priložili ruku k prípravám oslavy 100-tého výročia.

Z počítače prezidenta...

Vnučka v Lipanech ve staré vlasti slavila svoje druhé narozeniny jen tři dny po oslavě 100 let trvání naší CCBA. Umínil jsem si, že stihnu obě tyto historické události přesto, že každá se odehrávala na jiném kontinentě. Bylo to časově náročné se ze slávy CCBA (propagované jako „Eruption“) zotavit a na cestu do Evropy pořádně nabalit. Ale při koupi letenky šest neděl dopředu jsem si říkal, že když Erupce skutečně vybuchne, tak aspoň ujedu kritice. A přinejhorším se v Evropě nepřipojím na internet a počkám, až místní kritici (já jim občas říkám po-koncertní dirigenti)-vychladnou.

Ukázalo se, že mé obavy byly plané Načančaný sál byl plný. O tom, že se sejde 200 krajanů, se mi nezdálo ani v nejrůžovějších představách Erupce. Všichni návštěvníci byli uvítáni solí a chlebem Milana Kurinského. Panely fotografií Jany Wenzelové a video Mirka Samka ukázaly akce CCBA naší generace. Ti historicky důležití hodnostáři se do jednoho dostavili a úspěšně přednesli své proslovy. Jídlo se dalo a napodobilo to české, jak jen kanadský hotel může. MCs Tereza Samková a Sylvia Pokorná ukočírovali program. Jana a Dany hráli jako obvykle výtečně. Celý večer proběhl dle plánu a hlavně (aspoň tedy dle prezidentova názoru) – bez katastrofálního maléru a tudíž úspěšně.

K mým uším se nedonesla jediná kritika. Uši ale byly za oceánem, daleko. Přesto se mi nechce věřit, že by se nenašly kritické hlasy. Na adresu těch, kteří se na přípravě akce nepodíleli, a přesto by cosi kriticky hodnotili, posílám tento vzkaz: Nedovedete si představit, kolik nekonečných hodin stály přípravy tohoto večera!. Se zlepšovákem se musí přijít před výrobou unikátního produktu, ne potom. Anebo platí známé pořekadlo, že „po bitvě je každý generálem“.

Touhle cestou děkuji všem ve výboru CCBA, kteří obětovali Erupci ty nekonečné hodiny ze svého času. V letadle do Evropy jsem věděl, že neprchám před kritikou. I když uondaný, měl jsem v letadle příjemný pocit , z dobře vykonané práce nás všech. Pocit známý jen programátorům, když zjistí, že program, s kterým se měsíce piplají v konečné fázi (a vždy nečekaně překvapivě) - pracuje.

V Evropě nikdy neodolám měřit puls všeobecné nálady. Používám na to vybranou skupinu spolužáků, přátel a příbuzných. Tentokrát se moc nedařilo. Většina z nich dění v republice nesledují. Když jsem chtěl vědět, koho ten nejinformovanější kamarád volil v druhém kole presidentských voleb, odpověděl otázkou, která v té době kolovala mezi lidem:

„Schwarzenberg a Zeman jsou na potápějící se lodi. Kdo se zachrání“? „Česká republika.“

Dotyčný k volbám vůbec nešel. Ani jsem nedokončil svou obvyklou přednášku jak právě toho všichni zkorumpovaní politici včetně komunistů využívají. Kamarád mě zná a přerušil moji lekci následující alegorií:

Starší paní uklouzla na chodníku a upadla. Přiskočil k ní kolemjdoucí poslanec za její volební okrsek a pomohl jí vstát. Babka poděkovala a ptala se, jak by se mu odvděčila.

„Babičko, až budou volby, tak mi dáte svůj hlas." „No, tak to tedy zase ne," povídá babka, „copak jste si nevšiml, že jsem spadla na záda a nepadla na hlavu?"

Kamarád tím chtěl říci, že je úplně jedno, koho kdo volí. I když spousta nových stran ve volebním programu mávají záštitou boje proti korupci, jakmile kdokoliv volby vyhraje a získá poslaneckou imunitu, je konec. To je vstupenka k beztrestnému odkloňování státních fondů na soukromá konta, kterému málokdo odolá. A když odolá a skutečně začne s reformou proti korupci, vystrnadí ho ti ostatní.

Zadoufal jsem, že se do korupce ve vládě zamíchá Brusel. Nezamíchá, pesimisticky tvrdil kamarád. Němci už moc dlouho sami ekonomicky táhnou Evropu a už je to přestává bavit. Dokonce mě přesvědčoval, že se v Německu ozývají hlasy volající po zrušení Eura. Nevěřil jsem. Jak už dělám dlouho, zeptal jsem se počítače. Objevil internetové stránky německého politika Oskara Lafontaine, který byl ministrem financí Německa v době, kdy se Euro zavádělo a tedy jeho velký proponent. Říká tam:

"Ekonomická situace se měsíc od měsíce zhoršuje, nezaměstnanost dosáhla takové úrovně, že dává příčinu k pochybnostem o fungování demokratických struktur. Naděje, že vytvořením eura si vynutíme racionální ekonomické chování na všech stranách, vyšly vniveč. Němci si ještě neuvědomili, že jižní Evropa, včetně Francie, bude dříve či později svou současnou mizérií dotlačena k protiútoku proti německé hegemonii."

Bývalý ministr doufal v „racionální ekonomické chování". On měl asi na mysli známá čísla v Řecku, kde hrubý domácí produkt (HDP) na obyvatele je neskonale nižší než v Německu, ale Řekové chodí do penze daleko dříve než Němci a s vyššími dávkami. Bohužel, totéž se dá vztáhnout i na situaci ve vlasti. Často jsem si vyslechl stížnosti, že v Německu už mají nižší ceny a neskonale vyšší platy a důchody.

Vysvětlení je právě v tom HDP. V Německu občan vytvoří hodnotu za $40 000 zatímco průměrný Čech stihne za rok vyprodukovat pouhých $ 26 000 - jen o fous víc než tolik pranýřovaný líný Řek! Pro změnu odmítám stížnosti svých přátel na jejich nízkou životní úroveň heslem „socialisticky pracovat, kapitalisticky žít" a občas přidám ten či onen příklad socialistické práce. V tomto oboru je změna k lepšímu viditelná, ale tempo je hlemýždí. Bilance z nynější návštěvy:

Abych nemusel věčně měnit dolary na koruny a krmit vekslaky a banky, založil jsem si v Kolíně konto. Po příjezdu si chci trochu vybrat. Žádný problém, v bance ukáži slečně za stolem občanku, dám číslo konta. Ta polechtá myš, zaťuká do klávesnice a vyprodukuje velký papír, co já musím podepsat. Pak narazila kosa na kámen. Ten podpis na papíře se neshoduje s podpisem na obrazovce počítače. Slečna vyprodukuje novou kopii formuláře a požádá o nový pokus podpisu. Opět se podpis neshoduje. Slečna dokonce prohlásila, že se neshodují i ty dva čerstvé podpisy na papíře. Nechápu, co na tom záleží. Vytáhnu český pas s biometrickými údaji a kanadský řidičák. Ukážu podpisy. Všechny jsou moje, každý trochu jinak. Slečna věří, že já jsem já, ale „ta osoba v Praze co bude po ní kontrolovat podpisy tam mne a mé dokumenty mít nebude." Opět nechápu. Ptám se, co v Praze dělají,

když s křížkem po funuse rozhodnou, že se podpisy neshodují? Slečna neví. Přesvědčuji ji, že jsem byl v první třídě nemocný, když nás učili krasopis. Navrhuji, že převedeme peníze na nové konto, kde já se podepíšu správně po kanadsky, třemi křížky. Ptám se, jestli tohle zařídila Marie Terezie. Slečna si se mnou neví rady a je očividně nesvá. Volá šéfovou. Po dlouhé debatě svorně píšou do počítače vysvětleni…Představuji si to jako „on je z Kanady a neumí se podepsat". Za 40 minut zábavy peníze mám. Produktivita práce jistě vysoká.

S kamarádkou v Brně si domluvím rande na Myslivně, vyhlášené to restaurace v přírodě, s terasou a krásným výhledem na město, kdysi jen pro hosty s valutami. Je hezky, projdeme se, pokecáme, nafotíme a něco pojíme. Přijedeme na kopec, jen abychom zjistili, že terasa se renovuje a je tedy zavřená. To začnou na sezonu a ne přes zimu, podivím se nahlas a jdeme zkoumat jídelnu. Všechny stoly obsazené, za pultem tři černobíle vyfiknutí číšníci se baví mezi sebou. Přistoupím k pultu. Jsem zřejmě neviditelný. Přeruším zábavu žádostí, jestli by nám nemohli říct, kdy se uvolní stůl a držet ho pro nás, že přijdeme na ten čas. „To my neděláme". Žádám aspoň odhad času. „Lidi ještě nemají objednáno, pak se to musí uvařit… dvě hodiny" zněla očividně neochotná odpověď. Odešli jsme. Najedli jsme se na jiné terase u Mikulova, a já kamarádce vysvětloval, že v Německu (koneckonců i v Kanadě) by taková restaurace už dávno bankrotovala.

V Praze na letišti jsem tam se spoustou času. Odbavím si kufr, kouknu na frontu u osobních prohlídek. Skoro nikdo tam, tak jdu využít zdarma WiFi do kafeterie. Víc jak hodinu před odletem zjišťuji dvě obrovské fronty, zrovna pod elektronickým poutačem vyzývající cestující k častějšímu využívání výhod „Prague Airport". Fronty se za půl hodiny spojí v jednu v sousední hale. Ta je plná cestujících sardinek. Hluk v hale je tak veliký, že není rozumět hlášení aerolinek, žádající jednotlivé pasažéry o okamžité nasednutí do letadel. Zřejmě jim v Praze došly provazy na udržování fronty a tak jeden otvor vedoucí ke skenerům někdo zahradil řadou kancelářských židlí. Moc pozdě, ale objevuji, že spousta lidí, co jim došla trpělivost, židle jednoduše přelézá. Ovšem tím předbíhají ostatní, ukázněně čekající už blízko skenerů. Skokanů přes židle přibývá. Moje část fronty se zpomaluje, až se nehýbe vůbec. Začínám se potit. Snažím se rozumět hlášení. Konečně vyvolávají i mne. Žádám lidi, aby mne pustili, že už čekám skoro hodinu a uletí mi letadlo. Pasažéři pouští. Obsluhovatelka pásu na skeneru nechce, nemám předbíhat! Naštěstí tam už bylo slyšet dobře a mně byla adresována „poslední výzva." Lufthansy. „To jsem já", zavrčel jsem výhružně a to zabralo.

Situace v Čechách však není beznadějná. V lékárně se mnou magistra strávila spoustu času a nezištně doporučila konkurenci. A to mi mohla prodat výrobek podobný žádanému, jelikož já si nevšiml rozdílu.

Díky letištní zkušenosti jsem se domů opět těšil. Tady jsem zjistil, jak dobrý byl dopad naší Erupce, že CCBA znovu objevilo několik krajanů a zakoupilo členství. Členské příspěvky jsou $30 pro členy s volebním právem, a $10 pro podporující členy. O výši členských příspěvků se bude diskutovat na příští schůzi. Uvítáme vaše úvahy a připomínky na toto téma.

S přáním krásného léta.

Joe Dobrovolný,
CCBA president

BEDRICH (FRED) JURKOVIC

It is with profound sadness that the family announces the passing of Fred Jurkovic on Saturday, March 16, 2013.

Dad was born in Czechoslovakia on April 22, 1926 and came to Canada in 1968.

He was a loving and devoted husband to wife Viera (†2004), father, grandfather and great-grandfather and leaves to mourn his passing sons Mike (Ann), Stan (Sandy), daughter Elena (Alex), grandchildren Joe (Jodi), Ashia, Kendra (Derek), Brenda (Ken), Cameron and great-grandchildren Adrian, Jonathan, Kael, Markye and Gracie, niece Dana (Jan) and family friends.

Dad was a great man, strong, loving, fair and kind to the last moment.

"Do not stand
at my grave and weep.
I am not there. I do not sleep.
I am a thousand winds
that blow.
I am the diamond glints on
snow.
I am the sunlight
on ripened grain.
I am the gentle autumn rain.
When you awake in the
morning's hush
I am the soft uplifting rush
of quiet birds in circling
flight.
I am the soft star that
shines at night.
Do not stand at my grave and
cry
I am not there.

I did not die."

We love you and we will miss you.

Memorial service and cremation were held on March 22, 2013.

Naše Rovy
S úctou spominame

IVETA MULLER

Peacefully, after a lengthy illness, Iveta passed away on Saturday, April 6, 2013 at 6:10 p.m. at the age of 58 years. Leaving to mourn Iveta's passing and cherish her memory are her partner, Josef (Miša) Cisar; son Michal Muller; sister Mary Anne Walls; and numerous close friends. Iveta was born in the Czech Republic and in 1969 at the age of 14 she moved to Winnipeg with her family. She was an active member of CCBA, helping out where she could, serving on the board and always supporting the community. She was a very outgoing and caring person.

"*God saw that you were getting tired and called you to His side. Rest in peace, you will always be in our hearts.*"

◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇

PETER BREUER SR.

Peacefully, on Monday, April 15, 2013 at the age of 68, Peter Breuer Sr. passed away with his family at his side after putting up a noble fight with cancer. Peter will be dearly missed by his wife Eva; his children: Roman (Barb), Danny (Tanya) and Peter (Christy) and his grandchildren: Maya, Hayden, Olivia and Ben. His loss will be felt by his sister Vera, friend and brother-in-law Vlado and their family Kathy (Nathan), Adriane (Nick), his family and friends in Slovakia and his extended family and many close friends here. Peter was born in Bratislava, Slovakia on March 21, 1945. He worked as a sound technician for Bratislava radio station where he met the love of his life Eva. Peter immigrated to Canada in 1968 followed closely by Eva. They were married that same year within the Slovakian com-

munity and raised three boys. Peter had a passion for picking wild mushrooms, taking long boat rides and camping. He was happy when surrounded by family and friends listening to many stories told by him, always with a unique twist. He will be remembered for his one of a kind sense of humour, ability to fix and repair anything, his kindness, his smile and for that special way he greeted you. He touched many lives and will be missed by many who will always cherish the times spent with Peter. *"We will never forget you and your legacy shall live on, rest well."*

JANA KUBIK

It is with deep sadness that we announce the death of Jana Kubik (nee Repova) on May 6, 2013. Jana was born on January 15, 1943 in Nepomuk, Czechoslovakia. She married Jaroslav Kubik in 1961. They came to Canada on January 19, 1969 with their three children; daughters Jana, Jitka and son Jerry. They escaped political oppression to start a new life in Canada and settled in Winnipeg for 44 happy years. She was so very proud of her three grandsons Oliver, Leon and Raymond. Jana will be sadly missed by the entire Kubik family and many friends they made over the years.

P. JOHN KADLEC SJ.

On 1 March the Lord has called to eternity our confrere P. John Kadlec SJ. He died at age 86 years in the Jesuit community in Pieštany. Father Kadlec was known in Slovak and Czech community in Canada. He worked in the Slovak community of Jesuits in Canada from 1966. From 1970 to 1992 he was pastor among natives in areas of western and central Canada - Alberta, Saskatchewan, British Columbia, Manitoba. He has regularly spent time with more than a thousand families - Slovak immigrants in different places from the Atlantic to the Pacific. Father Kadlec travelled and organized many retreats, spiritual exercisesand popular missions. *May the Lord accept his faithful servant to delight!*

From Reader's pen...

Greetings!
After thoroughly enjoying the article in the Fall 2012 edition of Ricka, regarding the history of the first 50 years of this organization, and after recognizing several names mentioned by Adolf Wenzbauer, I felt compelled to submit a few of my own precious memories.
My father, Vena Moravec, also spoke of our organization and its aspirations to achieve a fraternity. Apparently, Mr. Dojacek's music store on Main Street, Winnipeg, was a favourite meeting place in what was regarded as the "hub of the city" in its heyday. I can also personally recall the formal socials held at the McKenzie Street Club, where my late husband, Vaclav [Jim], and I performed musical entertainment. It was a very special time. Muj Dedicek Moravec was also a true pioneer. He, along with his wife and nine children immigrated to Canada from Europe in 1929. They settled in the Lidstone district of the Swan River Valley, Manitoba.
Music was always an integral part of the Moravec household: most of the family enjoyed singing, and several of the children played a variety of musical instruments.
Grandpa and Gramma had 28 grandchildren and many great-grandchildren. I was blessed to have a grandfather who recognized a potential in me as a child, and when I received the Moravec family organ as an inheritance, I suddenly realized I had a goal and a purpose in life. Although unaware of it at the time - Grandpa had helped launch my musical career! For this, I will always be eternally grateful.
Grandpa was a man of substance. He had a devout faith in God, he believed in the supernatural, and upheld high moral standards. On one occasion his daughter Betty became incurably ill, but after earnest prayer she was instantly healed. The news of this miracle spread quickly, resulting in many men and women becoming believers in God.
Grandpa also had a strong work ethic; he was one of the founding fathers of the Czechoslovak Baptist Church in Minitonas, Manitoba, now renamed The Cornerstone Baptist Church. It is interesting to note that the history of the members of this group can be traced back to the early days of the Christian Reformations during which time the followers of John Hus (1415), John Cominius (1670) and the Moravian Brethren Movement, were dispersed throughout Europe by reason of persecution.
A number of Czech families, including the Moravecs, lived in Volynia Province, Poland (Russia before World War I). However, fearing the onset of further wars, plus hearing of possible economic opportunities and religious freedoms, they chose

to move to Canada
to pursue their dreams. Possibly
only a few regretted this venture.
Vaclav Moravec had an unwavering trust and devout belief in God's divine providenceundoubtedly,
the foundation of his lasting legacy.
It is with the utmost pleasure that I am able to contribute to your loath Anniversary
Celebrations by highlighting a part of the life and history of one of its remarkable, and
revered citizens.

Elsie Machovec

THE WAY WE WERE

Holly = my dog, and I walk 3-4 times a day through the neighbourhood. She looks for new smells and I look for new vistas. I admire houses with their flowers in front. I look at corner houses and always wonder: "What was this house before?" Many corner houses have a distinctive architecture – flat roofs, they have a box-like appearance and no front yard. It is obvious these houses used to be corner stores. What services they provided? What grocer had a unique, homemade ethnic food in the freezer? Were the vegetables from his garden? Or, was it a craftsman who could mend your clothes, fix your leaky pot, or put a new sole on shoes? Sometimes, there is an old sign on a dilapidated house: "Fred's Fine Foods". What was unique in Fred's fine food selection?

Indeed, North End was rich with craftsmen and good cooks on walking distance from your house. Why aren't they here now? I think about it a lot because I am very fond of small stores. That's where I do most of my shopping. To tell you frankly, I hate the huge box stores in outskirts of the town. Obviously, I am in a minority, since these stores are sprouting like weeds.

I remember a hardware store on Arlington. Mr. Andrushak was the owner. He had everything I needed. If I didn't know how to fix something, he would teach me, or do it himself for no extra charge. When I needed a few nails, he sold me a few nails. Not like in the big box stores; when I need some nails, I have to buy a package of hundreds. The next time I need them, I don't remember where I put them. Besides, I need a different kind of nails anyway. Not in Mr. Andrushak's store. He sold me just what I needed. I could get everything there. When he was going out of business I was truly sad and asked why? "Don't you have enough customers?" Oh, he had plenty of customers. It's just that the distribution centers could not be bothered to supply a small business. I find it obscene. I really hate large box stores.

pokracovanie The Way We Were

There was a store called "Spice World" on Main Street. That was my source of spices. Fresh, large variety, all you wanted. The store recently disappeared to give a way to another health centre. We need health centres, we sure do. But what happened to my spices? I don't get the same selection and freshness in a large store, no matter what the prices are. I could name lots of other businesses we have sadly lost. I like our unique bakeries, Polish, Russian or Jewish groceries, precious pharmacies and other neat businesses that make our area so rich. I hope we treasure those we have left.

Margita Tobolkova,

Návšteva veľvyslanca

Slovenský veľvyslanec, pán Milan Kollár navštívil Winnipeg v prvý aprílový týždeň. Na jeho oficiálnej agende bolo niekoľko bodov.

Návšteva v Government House a stretnutie s Lieutenat Governor of Manitoba, his honor the honourable Phillip S. Lee a niekoľko rokovaní s členmi Manitobskej provinčnej vlády a speakerom Legislatívneho zhromaždenia / parlamentu Manitoby. Prišiel však i preto, aby sa mohol osobne poďakovať bývalému honorárnemu konzulovi Slovenskej Republiky pánu Jozefovi Kiskovi za jeho viac ako dvadsať ročné pôsobenie v tejto

M. Kollár a J. Kiška, Foto: autor

funkcii. Ako výraz ocenenia za vynikajúcu prácu a reprezentáciu Slovenskej republiky v provincii Manitoba Jeho excelencia pán veľvyslanec Milan Kollár osobne odovzdal pánovi Jozefovi Kiškovi Zlatú medailu Ministra zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky a dekrét poslaný z Bratislavy. Pán Kollár sa počas jeho pobytu stretol s niekoľkými krajanmi a pri priateľskom posedení a debate odpovedal na niekoľko otázok. Otázka, ktorá našich krajanov najviac zaujímala?

M. Kollár a J. Kiška, Foto: autor

"Bude znovu zavedený do prevádzky Honorárny Konzulát vo Winnipegu ?" Jeho odpoveď znela asi takto: Slovensko nikdy nemalo a ani teraz nemá v úmysle Honorárny Konzulát Slovenskej republiky vo Winnipegu rušiť. Omluvil sa že pre nepredvídané okolnosti proces vymenovania nového honorárneho konzula trvá dlhšie ako bolo plánované. Tento bod zostava jeho prioritou a pán Kollár dúfa že ešte pred koncom tohto roku bude vymenovaný nový honorárny konzul a že Honorárny Konzulát Slovenskej Republiky bude zase v prevádzke.

M. Kollár a G.Majersky, Foto: autor

Časopis Riečka uverejní ďalšie informácie v nasledujúcom vydaní.

Giselle Majersky

CCBA Celebration Gala

CCBA Celebration Gala

V pátek 12. dubna 2013, den před Gala večerem, konaném ke stému výročí ČSJP jsme se sešli v našem klubu na besedě s panem velvyslancem Karlem Žebrakovským a s generálním konzulem panem Vladimírem Rumlem. Setkání s českými zastupitelskými činiteli probíhají vždy ve velice otevřeném a přátelském duchu.

K. Žebrakovský, Foto: J. Wenzel

Zmiňují se o tom z toho důvodu, že zatím co od roku 1948 Československo považovalo emigranty za své nepřátele, dnes se dá mluvit o pravém opaku. Česká republika i Slovensko pokládají nás krajany v zahraniční za své přátele a ve většině případů za spoluobčany žijící v jiné zemi. Zlom, který nastal pádem totality v ČSSR jsem měl možnost poznat v roce 1990 na kongresu ČSSK v Calgary, kam se poprvé dostavil vyslanec z československého zastupitelství, kulturní atašé M. Dzúr mladší (syn generála Martina Dzúra). O čem jsme si pátek povídali v klubu? O mnoha věcech. O vztahu obou zemí, ale hlavně o hospodářské situaci Česka i EU. Velvyslanec K. Žebrakovský zdlouhavě mluvil o problémech s vízovou povinností Čechů s Kanadou a o ekonomických potížích Evropské unie, které jsou prakticky celosvětové a samozřejmě nevynechávají ani Česko. Položil nám hádanku z obchodování ČR s Kanadou s otázkou, „Jaké zboží dováží Česko v největším množství a hodnotě z Kanady"? Naše představa byla, že to bude nějaký nerost, obilí, dřevo, nebo speciální výrobek. K našemu překvapení řekl, že je to „pet food" (žrádlo pro psy). Nic jinačího mne nemohlo napadnout než říct, že „Je to samozřejmé když v Česku mají psí život", což vyvolalo bouřlivý smích u přítomných. Sám pan velvyslanec řekl, že to bude také příště používat k pobavení. Pan Ruml se vyjádřil ke společné měně k „euru". Má stejný názor jako já, že „žádná měna nenadělá zlo" Peníze samy o sobě jsou netečné. Finanční problémy dělají bezuzdní podvodní politici a nikoliv měna. Veškerý obchod v EU je prováděn v eurech, včetně Česka, který je zatím ani nemá a bohužel musí platit extra za převody. Z tohoto důvodu současné slovenské hospodářství se nachází v lepším stavu než české, právě díky zavedenému euru, jak to na besedě potvrdil pan konzul Ruml. Společná měna omezuje „vekslářství", jak na burzách tak i v malém, jak to lze vidět v pražských ulicích. Možná z toho plyne ten pokřik proti euru.

K. Žebrakovský, V. Ruml, J. Dobrovolný
Foto: J. Wenzel

pokracovanie Beseda s Politikmi

Pan konzul ve své řeči nadnesl výstižnou větu, „Politicky nevyspělá část obyvatelstva v zemích EU". A z toho můžeme posuzovat, že v tom vězí potíže nejen jednotlivých států Evropy, ale i samotného vedení unie. Bohužel tato část obyvatelstva je nejvíce hlasitá a tím pádem dokáže přehlušit (pře volit) ostatní, kteří se více zahloubají nad světovým děním a jejichž zájmem je všeobecná prosperita a nikoliv jen prosperita vlastní. Nakonec nelze opomenout pohostinství našich ochotných žen, které připravily dobré a chutné pohoštění všem přítomným. Oblíbené obložené chlebíčky, saláty, ze kterých musím vyzvednou aspoň jeden, „rybí salát" naší Marcelky Štědroňské, která navíc vyrábí výborné věnečky, dorty a české koláčky. Závěr je z toho jediný, že nejen jsme se dozvěděli zajímavé věci od našich zastupitelů, ale družně jsme se pobavili. Měli jsme „good time", který byl dobrou přípravou na sobotní oslavu stého výročí ČSJP.

Vilém A. Kun,

NAVŠTÍVTE CCBA BAR

Otvorené - štvrtok piatok a sobota o 19.00 hod.
Jul a August štvrtok a piatok o 19.00 hod.
Ponúkame vám kúsok domova:
Príjemné posedenie v kruhu vašich známych, krajanov a priateľov.
Možnosť vidieť starých známych alebo nadviazať nové priateľstvá.
Nechýba domáce jedlo a sortiment dovozového piva, liehovín,vína, či nealkoholické pivo a nápoje.
Tuzex ponúka lahôdky dovezené z Čiech a zo Slovenska.
Na výber je široký sortiment Napolitánok, Hašlerky, Horčica, Uhorky, Zelí, Polievky a iné.
Podporíte tým našu organizáciu a tým nám umožníte udržať tento malý kúsok domova
kde sú spomienky a posedenia s priateľmi tak milé.
Možnosť rezervovania spoločenskej alebo barovej haly pre súkromné akcie.

VISIT CCBA CLUB BAR

Open Thursday to Saturday at 7 p.m.
July and August Thursday and Friday at 7 p.m.
We are offering homemade food, imported beer, liquor, vine, non-alcoholic beer and drinks.
Our "Tuzex" offers variety of imported food from Czech Republic and Slovakia. You can find wide assortment of wafers, pickles, mustard and much more.
There is an opportunity to rent the hall for private events.
Contact CCBA club 204-589-7483

17. 8. 2013

Národný výstup na Kriváň

Dňa 17. augusta 2013 sa uskutoční Národný výstup na Kriváň, venovaný 150. výročiu založenia Matice slovenskej. Organizátormi výstupu sú Matica slovenská, Klub slovenských turistov Liptova – Liptovský Mikuláš, Klub slovenských turistov – mestá Vysoké Tatry a Liptovský Mikuláš, obec Pribylina. Kontakt:
Ján Kamien, mobil: 0903 156 278
e-mail: nvk@centrum.sk

◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇

Kniha AHA Tomáša Kompaníka sa v Česku stala najkrajšou študentskou knihou minulého roka. Je však rýdzo slovenská.

Začalo sa to tým, že sa ho v Istanbule, kde pol roka študoval, pýtali, či je hrdý na Slovensko. Odpovedal, že je. Potom však prišla ďalšia otázka: Prečo si hrdý?

„Napadlo mi, že urobím knihu pre zahraničných turistov a ukážem im, na čo som ako Slovák hrdý," rozpráva Tomáš Kompaník, absolvent zlínskej Univerzity Tomáša Baťu, ktorého fascinovali slovenské výšivky.

Potom si však uvedomil, že Slováci často nevedia, ako na túto otázku odpovedať vtedy, keď práve nevyhrávame v hokeji.

„Zároveň som to vnímal, ako nejaký dlh, ktorý musím splatiť svojej krajine, keďže som študoval v Česku a veľa času trávil v zahraničí."

S knihou Aha, inšpirovanou tradičným remeslom, sa mu na českej súťaži Najkrajšia česká kniha podarilo získať cenu za najkrajšiu študentskú knihu, prestížnu cenu TypoDesignClubu za výnimočné spracovanie, umiestnenie medzi najlepšími záverečnými prácami krajín V 4 a neobišla ho ani slovenská súťaž o Najkrajšiu knihu. Čítajte viac: http://kultura.sme.sk/c/6793912/aha-nielen-na-hokej-mozeme-byt-hrdi.html#ixzz2TEUnBV1I

◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇

Cenu Olgy Havlové získala ředitelka asociace paraplegiků.

Praha - Letošní Cenu Olgy Havlové dostala za svoji práci ředitelka České asociace paraplegiků Alena Jančíková. Cenu uděluje Výbor dobré vůle - Nadace Olgy Havlové osobnostem, které navzdory svému těžkému zdravotnímu postižení pomáhají ostatním. Slavnostní vyhlášení se dnes konalo v pražském Muzeu Kampa.

◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇

Only in Canada: 100 International Masterworks for the WAG Centennial.

26 dates between May 13, 2013 and Jun 12, 2013;Winnipeg Art Gallery - 300 Memorial Boulevard, Winnipeg, MB http://www.wag.ca;204.786.6641

Rembrandt and Renoir. Van Gogh and Gainsborough. Matisse and Picasso. Some big names are coming to the WAG as our Centennial year culminates in an historic show for the WAG and for Winnipeg – the presentation of 100 masterworks borrowed from 26 museums across Canada.

Jiří Hájíček´s award=winning novel ***Rustic Baroque*** debuts in English

Real World Press is pleased to announce release of the new and original English translation of Jiří Hájíček´s ***Rustic Barouque***, one of themost important works of Czech literature in recent years.

Rustic Baroque is distributed by Amazon in paperback and Kindle formats. It already is available, too, at selected stores in Czech Republic and abroad. Rustic Baroque is a must=read for enthusiasts of Czech literature and culture, and for everyone who seeks to connect with country on an intimate level.

A free sample excerpt from ***Rustic Baroque*** is available at Amazon.com and at www.realworldpress.cz

Maj-lasky čas

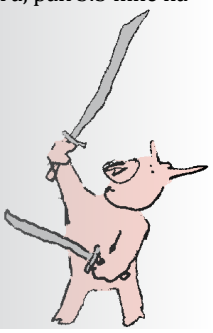
Láska je jediný prostriedok poznávania, lebo odpoveď na moju otázku je v zjednotení sa s druhým. V druhom nachádzam a objavujem nielen seba; objavujem dvoch. Objavujem človeka. Láska je odpoveď na problém ľudskej existencie. Láska je predovšetkým dávať, nie prijímať. Milovať znamená uzavrieť záväzok a nedostať záruku, dávať sa celý v nádeji, že naša láska vytvorí lásku v milovanom človeku.

Pozvánka

Na co: **19. Výroční vepřové hody**
Kde: Na farmě „Dobrovolný“
Kdy: Za každého počasí, (střecha nad hlavou i nad jídlem bude),

v sobotu, 24. augusta, 2013
v 15:00 hodin.
Volejte 878 3062 nebo 981 8867, když se ztratíte.

Kudy: Po relativně nové „Highway # 59“ na jih, 4 míle odPerimtru, pak 3.5 míle na východ na štěrkovici. Sledujte VELKOU zelenou ceduli Oak Grove Rd. nebo dvě malé hnědé na golfové hřiště “Shamrok”, co je naproti u farmy. (Nezahněte na „South End golf“ co minete prvně hned za floodway!)



KURACIA BABOVKA

POTREBNÉ PRÍSADY

Kuracie prsia asi 1kg,soľ,korenie, 4 vajcia, plátky slaniny (kde je aj chudé mäsko), 1kus klobáska, 200-300g plátkový syr /eidam/ , 200ml kyslá smotana.

POSTUP PRÍPRAVY

Bábovkovú formu vystelieme papierom na pečenie. Naklepané,osolené a okorenené kuracie rezne ukladáme do formy,na to ukladáme slaninku,syr,klobásku.V strede bábovky pridáme asi 4 celé vajcia a pokračujeme v ukladaní ingrediencií../krásne to vypadá pri reze,keď sa vajcia v celku upečú/. Pre upravu mozete este v miske som rozhabarkovat vajcia s kyslou smotanou,korením,soľou a vegetou a každú naloženú časť/ prsia,slaninka,klobása,syr/..trošku zaliat touto zmesou. Postupujeme až do vrchu nádoby,alebo ako veľkú chceme bábovku mať.Nakoniec celé zalejeme ešte s rohabarkovanou zmesou....a pečieme na 180°C cca 1a1/2 hodiny. Po upečení bábovku vyklopit na vyšší guľatý plech,lebo smotana a vajcia pustia šťavu /tou sa dá potom na tanieri bábovka poliať/. Vylepseny tip: bábovku mozete celú obložit eidamom....a na chvíľu ju dat znova do rúry.Syr sa krásne roztopi.

CHICKEN BUNDT CAKE

INGREDIENTS:

1kg chicken breast, salt, black pepper, 4 eggs, bacon slices, 1 piece sausage, 200-300g sliced cheese, 200 ml sour cream.

PROCESS:

On the bottom and sides of the cake form place parchment paper. Chicken breasts tender with meat-tenderizer (like prep for schnitzel), then make a meat layer in the form, followed by layer of sliced bacon and sausage. In the middle of the form pour whisked 4 eggs. Continue with the layers until all meats are used. For better vision of the final dish you can whisk together eggs and the sour cream, salt and seasonings and every chicken slice you can pour into this mix before placed in the baking form. Bake at 180C or 360F for 90 minutes. When flipping the dish, please use a deep dish as eggs and sour cream created extra sauce in the form. Tip: the whole chicken cake (once baked and flipped) you can cover with sliced cheese and put into over for few minutes until the cheese nicely melts.

Compiled by Livia Kurinska-Hrdlickova

Ak máte aj Vy zaujímavý recept, o ktorý by Ste sa chceli podeliť s čitateľmi Riečky, srdečne uvítame Vaše príspevky na adresu redakcie.

CZECH AND SLOVAK ASSOCIATION OF CANADA
L'ASSOCIATION TCHÈQUE ET SLOVAQUE DU CANADA
ČESKÉ A SLOVENSKÉ SDRUŽENÍ V KANADĚ
ČESKÉ A SLOVENSKÉ ZDRUŽENIE V KANADE

3044 Bloor Street West, P.O. Box 564, Toronto, ON M8X 2Y8
Tel. 416-925-2241 • Fax 416-925-1940 • e-mail: ustredi@cssk.ca • www.cssk.ca

11. dubna 2013

Canadian Czech-Slovak Benevolent Association
c/o J. Dobrovolný, President
154 McKenzie Street
Winnipeg, Manitoba
R2W 5A2

Vážení a milí krajané,

Přidáváme se do řad gratulantů, abychom uctili sté výročí Vaší asociace.

My všichni, kdo jsme zapojeni v různých krajanských organizacích za účelem podporovat pospolitost naší české a slovenské komunity a udržovat v Kanadě naši kulturu, dobře víme kolik času a námahy se musí této činnosti věnovat. Proto velmi oceňujeme dlouholetou a dobrou práci, kterou jste vykonali Vy a Vaši předkové, a přejeme mnoho úspěchu do dalších let.

Se srdečným pozdravem,

za
Ústředí
ČSSK

Miloš Šuchma
Předseda

V.Z.

Riečka Donations

Alexy, Dr.Julius	$20.00
Bucekova, Magda	$30.00
Cisar, Josef	$15.00
Halama, Agnes	$25.00
Jancar, Stanislav	$20.00
Jansen, Arno & Betty	$50.00
Januska,Anna & Jozef	$11.00
Kiska, Jozef & Alzbeta	$20.00
Macek,Josef Sr.	$20.00
Macl, Jaroslava & Ludvik	$50.00
Marek, Jerry & Edith	$20.00
Markiw, Milka	$15.00
McDonald, Alica	$20.00
Nemecek, Anna	$10.00
Nemecek, Roman	$20.00
Novak, Ellen	$50.00
Orihel, Danka	$20.00
Pesikova, Jana	$20.00
Prazak, Vince	$20.00
Rydzi, Timothy	$10.00
Sichler, Jiri	$30.00
Stedronsky,Marcela & Tonda	$10.00
Strnad, Miroslav	$55.00
Stryk, Karel & Dagmar	$20.00
Toffler,Dr. Milada	$20.00
Vesely, Helena & Jaroslav	$25.00
Zahradnik, Jaromir & Hazel	$20.00

Club Donations

Cisar, Josef	$20.00
Dušánek, Helena	$20.00
Gogela, Misha a Jara	$20.00
Jancar, Stanislav	$20.00
Kadlec, Eva	$50.00
Kozachuk, Julie Gizela	$3.00
Macek, Josef J Sr.	$20.00
Markiw, Milka	$15.00
Pacin, Alojz Dr. a Sona Pacin	$50.00
Pacin, Ondrej Dr.	$100.00
Sichler, Marie	$30.00
Stedronsky,Marcela & Tonda	$10.00
Stryk, Karel & Dagmar	$80.00
Toffler,Milada A Dr.	$25.00
Zahradnik, Jaromir & Hazel	$30.00
KING Insurance	$100.00
Studenti českeho jazyka	$200.00

Thank you for your continued support!

Thank you to V. Kun, M. Tobolkova, E. Machovec for Říčka article contributions.

Thanks goes to all volunteers, who throughout the winter/spring season supported the events in any way, dedicated their time, organized, prepared food, cooked, baked, cleaned up, volunteered at Bingo sessions etc... We could not have done it without you. One thing is to plan, quite another to accomplish the task! We need more helping hands for the upcoming season. Please let us know where and when you would be available to help. Together we will succeed.

The 100th Anniversary was a great success! **Special thanks to the project leader and member of the board Karel Bulandra** and the rest of the board members for organizing this event – the night to be remembered by all for a long time.

Thanks to **Jana Wenzel** for taking the pictures during the Gala evening.

Compilation of these pictures and the "look back" pictures that were played at the Gala will be available for purchase at the club bar for $5.00 each.

We also have the CCBA 100th pins available for $3.00 each.

CCBA Membership 2013 (as of May 2013)
(Members in good standing New, Renewed and Honorary)

Alexy, Julius
Alexy, Lubica
Alexy, Adam
Atnikov, Frank
Atnikov, Kathy
Bacik, Helena
Bacik, Karol
Bacik, Marcela
Benadik, David
Benadik, Gabi
Benadik, Kazo
Benadik, Martin
Brasko, Anton Dr.
Brasko, Eva
Brasko, Andrej Dr.
Brasko, Aimee
Breuer, Eva
Bucek, Magda
Bulandra, Emilia
Bulandra, Karel
Campbell, Kim
Cech-Manek,Paul
Chaloupka, Jarka
Chocholacek, Julia
Chytry, Milan
Cisar, Jozef
Cohen, Irena
Dobrovolny, Joe
Dobrovolny, Betty
Dressler,Carolina
Drexler, Eva
Dusanek, Helena
Dvorak, Miroslava
Gervais, Hana
Goba, Henry
Gocik, Ingrid
Gogela, Misha
Gogela, Jerry
Gretchen, Monika
Halama, Agnes
Halama, Mildred
Hamrle, Lubos
Haverda, Ernest
Haverda, Slavka
Hawords, Emilie
Hladik, Eva
Hladik, Vaclav
Hladik, Marcela
Hladik, Marta
Hlas, Vladimir
Hudkovic, Ria
Hudkovic, Stefan
Jablonsky, Eugene
Jancar, Iva
Jancar, Vaclav
Jancar, Stanislav
Jansen, Arno
Januska, Jozef
Januska, Anna
Jerzak, Lloyd
Jezik, Tonka
Juli, Evzen
Kadlec, Eva
Koke, Helen
Koke, Robert
Kovac, Zuzka
Kriz, Frank
Kubicek, Jan
Kucey, Martina
Kuczera, Anna
Kun, Jirina
Kun, Vilem
Kurinsky, Milan
Kurinska,Hrdlickova Livia
Macek, Josef
Machovec, Eliska
Machovec, Rod
Macsai, Silvia
Majersky, Giselle
Majersky, Jan
Marcinco, Miki
Marcinco, Marika
Marak, Vera
Markiw, Emily
Massaroni, Carlo
Matejicka, Jan
Matejicka, Anne
Matousek, Vojta
McDonald, Alice
Mucska, Alena
Mucska, Andrea
Mucska, Marcel
Mucska, Miro
Muller, Michael
Nemecek, Anna
Nemecek, Roman
Novotny, Victor
Orihel, Jan
Orihel, Danka
Pacin,Dr. Alojz
Pacin, Sona
Pacin, Ondrej Dr.
Palicka, Jarka
Palicka, Karol
Pesik, Jana
Pesik, Vaclav
Petrakova, Marketa
Plocek, Evgenia
Pokus, Ivan
Pokus, Maria
Prazak, Vince
Prazak, Vera
Prochazka, Liba
Randa, Drahomira
Ratz, Brian
Ratz, Jarka
Rydzi, Timotej
Ryslavy, Frantisek
Sailer, Mila
Samek, Jaromir
Samek, Michaela
Samek Phillip
Samek, Tereza
Schanel, Frantisek
Schanel, Emilia
Sichler, Jiri
Sichler, Marie
Silha, Josef
Silha, Dagmar
Singer, Frank
Skacel, Josef
Slavik, Maria
Snobl, Josef
Spanihel, Josef
Staub, Donna
Stedronsky, Anthony
Stedronsky, Marcela
Stedronsky, Tony
Stelsovsky, Helena
Straceny, Charles
Straceny, Eva
Straceny, Kurt
Strnad, Miroslav
Suver, Tomas
Suver, Adriana
Toffler, Dr. Ivan
Toffler, Dr.Milada
Trojanova, Ema
Turcinek, Joseph
Valko, Maria
Vanek, Eva
Vido, Blazena
Vokey, Shayla
Wagner, Irena
Walls, Mary Anne
Wenzel, Bob
Wenzel, Jana
Winter, Marta
Zahradnik, Jaromir
Zahradnik, Hazel
Zhanel, Henrietta
Zitek, George
Zitek, Beverly
Zitek, Milada

A heartfelt thank you to all members of

Canadian Czech and Slovak Benevolent Association

for renewing their membership. We also would like to welcome new members, we hope you will enjoy the club facilities and find new friendships. Thank you all for your continued support and generosity. Please encourage your friends to join and support our organization – organization is people – it's us collectively.

Oznámení a Kontakty

There is always a shortage of help, we welcome any new volunteers who would like to come, help during the activities and enjoy a good time. For more information, please contact CCBA.
Hľadáme pomocné ruky dobrovoľníkov počas klubových akcií, vopred vám ďakujeme.
Telephone 204-589-7483 or e-mail *riecka@czechslovakbenevolentassoc.ca*

Czech School Classes

continue every Thursday at 7:30 pm.
Interested? Please contact
Helena Stelšovsky, e-mail: *helstel@shaw.ca* or call 772-7209.

You are receiving this magazine without subscription. Should you like to be cut from our distribution list, please let us know. Your financial donations are gratefully accepted and appreciated. We would also appreciate if you could send us changes to your address, phone number and e-mail, so we can keep our master list up-to-date. (send information to *publicrelations@czechslovakbenevolentassoc.ca*) or leave a voice message at the klub.

Webová adresa KČSPJ: *www.czechslovakbenevolentassoc.ca*
Informácie o ČSZK odbočkách združenia nájdete na adrese: *www.cssk.ca*
Veľvyslanectvo Českej republiky v Ottawě: *http://www.czechembassy.org*
Veľvyslanectvo Slovenskej republiky: *http://www.slovakembassy.com*
ČS Oznamník: *http://socs.mkolar.org/oznamW/o1.html*

AVENUE DENTAL CO.

FATHER & SON TEAM WILL REPAIR AND BRIGHTEN YOUR SMILE!

Laser Dentistry, Family Dentistry, Dentures (same day repairs), Crown and Bridge, Cosmetic Laser Dentistry - Veneers/Bonding, Teeth Whitening, Emergencies, Root Canal Treatments, etc...

Dr. Anton Brasko D.D.S.
DENTIST

Dr. Andrej Brasko B. Sc., D.M.D.
DENTIST

2027 Portage Avenue, Winnipeg, MB, R3J 0K6 p: 204-837-8559 f: 204-888-8817

Toto číslo Riečky vyšlo pod vedením:

Joe Dobrovolný, Giselle (Gizka) Majersky a
Lívia Kurinska-Hrdličková

Redakcia Riečky sa teší a uvíta Vaše príspevky, pripomienky, ohlasy, dopisy, články, recepty a nápady. Prijaté materiály redakčná rada môže podľa potreby editovať pred uverejnením.
Za obsah publikovaných materialov zodpovedá autor.

Uzávierka pre zaslanie príspevkov do jesenného čísla je 9. Augusta 2013.

Říčka ponúka priestor na inzerciu, kde môžete prezentovať Vašu firmu alebo produkty. V prípade záujmu o inzerciu kontaktujte *Gizku Majersky* elektronicky, alebo na adresu klubu.

Vaše príspevky do jesennej Říčky môžete zasielať elektronicky na *riecka@czechslovakbenevolentassoc.ca*

Czech-Slovak Benevolent Association
154 McKenzie Street, Winnipeg, MB R2W 5A2
tel.: 204-589-7483

Professional Reliable Dependable
Service Guaranteed

RENOFIX

General home and building maintenance and repairs.
For free estimate and professional work call Rad Kapsik.
Phone: 204-688-3185 Fax: 204-224-9515 or e-mail: renofix@shaw.ca